

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Jean de Macque (1548-1648)
Sur toute fleur deslité
à cinq voix



Sur tou - te fleur des - li - te, Sur tou - te fleur des - li - te,

Sur tou - te fleur des - li - te, Sur tou - te fleur des - li -

Sur tou - te fleur des - li - te, Sur tou - te fleur des - li - te, Sur tou - te fleur des - li -

Sur tou - te fleur des - li - te, Sur tou - te fleur des -

Sur tou - te fleur des - li - te, Sur tou - te

Source : Le Rossignol musical des chansons de diverses et excellens auteurs de nostre temps a quatre, cinq et six parties – Anvers, Pierre Phalèse, 1598

7

Sur tou - te fleur des - li - te, Sur tou - te fleur _____ des - li - te Pas -

te, des - li - - - te, Sur tou - te fleur des - li - te, Sur tou - te fleur _____ des - li - te Pas -

te, Sur tou - te fleur des - li - te, Sur tou - te fleur des - li - te Pas -

li - te, Sur tou - te fleur des - li - - - te, Sur tou - te fleur des - li - te

fleur des - li - te, Sur tou - te fleur des - li - te Pas -

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. It consists of five staves, all in treble clef except for the bottom one which is in bass clef. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are in French and are repeated across the staves. The first staff begins with a measure rest followed by a quarter note, then continues with eighth and quarter notes, some beamed together. The second staff has a more complex melody with many eighth notes. The third staff starts with a measure rest and then has a melody of quarter and half notes. The fourth staff begins with a measure rest and then has a melody of quarter and half notes. The fifth staff starts with a measure rest and then has a melody of quarter and half notes. The lyrics are: 'Sur tou - te fleur des - li - te, Sur tou - te fleur _____ des - li - te Pas -' (first staff), 'te, des - li - - - te, Sur tou - te fleur des - li - te, Sur tou - te fleur _____ des - li - te Pas -' (second staff), 'te, Sur tou - te fleur des - li - te, Sur tou - te fleur des - li - te Pas -' (third staff), 'li - te, Sur tou - te fleur des - li - - - te, Sur tou - te fleur des - li - te' (fourth staff), and 'fleur des - li - te, Sur tou - te fleur des - li - te Pas -' (fifth staff). The underscores in the lyrics indicate long notes or sustained sounds.

14

The musical score consists of five staves. The first four staves are in treble clef, and the fifth is in bass clef. The lyrics are in French and are written below each staff. The music features a variety of note values including quarter, eighth, and half notes, as well as rests. The lyrics are: "se la Mar-gue - ri - te, Pas - se la Mar-gue - ri - te, Pas - se la Mar-gue - ri - te. En__", "se la Mar - gue - ri - te, Pas - se la Mar-gue - ri - te, Pas - se la Mar-gue - ri - te. En__", "se la Mar-gue - ri - te, Pas - se la Mar-gue - ri - te, Pas - se la Mar-gue - ri - te. En__", "Pas - se la Mar-gue - ri - te. En beau-", and "se la Mar-gue - ri - te, Pas - se, pas - se la Mar-gue - ri - te. En__".

se la Mar-gue - ri - te, Pas - se la Mar-gue - ri - te, Pas - se la Mar-gue - ri - te. En__

se la Mar - gue - ri - te, Pas - se la Mar-gue - ri - te, Pas - se la Mar-gue - ri - te. En__

se la Mar-gue - ri - te, Pas - se la Mar-gue - ri - te, Pas - se la Mar-gue - ri - te. En__

Pas - se la Mar-gue - ri - te. En beau-

se la Mar-gue - ri - te, Pas - se, pas - se la Mar-gue - ri - te. En__

23

— beau-té, bon - te, et ——— dou - ceur Pas - se toute au - tre ——— bel - le fleur. Sa —

— beau - té, bon - te, et dou - ceur Pas - se toute au - tre ——— bel - le fleur.

8 — beau - té, bon - te, et ——— dou - ceur se toute au - tre bel - le fleur. Sa —

8 té, bon - te, et ——— dou - ceur Pas - se toute au - tre bel - le fleur. Sa —

— beau - té, bon - te, et dou - ceur Pas - se toute au - tre bel - - - le fleur.

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. It consists of five staves. The first four staves are in treble clef, and the fifth staff is in bass clef. The music is written in a common time signature (C). The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff has a vocal line with lyrics: "— beau-té, bon - te, et ——— dou - ceur Pas - se toute au - tre ——— bel - le fleur. Sa —". The second staff has a vocal line with lyrics: "— beau - té, bon - te, et dou - ceur Pas - se toute au - tre ——— bel - le fleur." The third staff has a vocal line with lyrics: "8 — beau - té, bon - te, et ——— dou - ceur se toute au - tre bel - le fleur. Sa —". The fourth staff has a vocal line with lyrics: "8 té, bon - te, et ——— dou - ceur Pas - se toute au - tre bel - le fleur. Sa —". The fifth staff has a vocal line with lyrics: "— beau - té, bon - te, et dou - ceur Pas - se toute au - tre bel - - - le fleur." The music features various note values, including quarter, eighth, and half notes, as well as rests. There are also some accidentals, such as a sharp sign in the first staff.

33

The musical score consists of five staves, each with a vocal line and French lyrics. The lyrics are: "cou-leur de grand va - leur, Sa cou - leur de grand va -", "Sa cou - leur de grand va - leur, Sa cou-leur de grand va -", "cou - leur, sa cou - leur de grand va - leur, Sa cou-leur de", "cou-leur de grand va-leur, Sa cou - leur de grand va -", and "Sa cou - leur de grand va - leur, Sa cou-leur de grand va -". The music is written in a common time signature (C) and features various note values including quarter, eighth, and half notes, as well as rests. The lyrics are written below the corresponding musical staves.

— cou-leur de grand va - leur, Sa _____ cou - leur _____ de grand va -

Sa _____ cou - leur de grand va - leur, Sa _____ cou-leur de grand va -

8 — cou - leur, sa cou - leur de grand va - leur, _____ Sa _____ cou-leur de

8 — cou-leur de grand _____ va-leur, Sa _____ cou - leur _____ de grand va -

Sa _____ cou - leur de grand va - leur, Sa _____ cou-leur de grand va -

40

leur Donne a mon cœur, donne a _____ mon cœur vi - ve vi -

- - - leur Donne a mon cœur, donne a mon cœur vi - ve _____ vi-gueur,

8 grand va - leur Donne a mon cœur, donne a mon cœur, donne a _____

8 leur Donne a mon cœur, donne a mon cœur, donne a mon cœur vi -

leur Donne a mon cœur, donne a mon

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely SATB with an additional part. The score is written on five staves. The first four staves use a treble clef, and the fifth staff uses a bass clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff has a measure rest at the beginning. The second staff has three measure rests at the beginning. The third staff has an octave sign (8) at the beginning. The fourth staff has an octave sign (8) at the beginning. The fifth staff has a measure rest at the beginning. The lyrics are: 'leur Donne a mon cœur, donne a _____ mon cœur vi - ve vi -', '- - - leur Donne a mon cœur, donne a mon cœur vi - ve _____ vi-gueur,', '8 grand va - leur Donne a mon cœur, donne a mon cœur, donne a _____', '8 leur Donne a mon cœur, donne a mon cœur, donne a mon cœur vi -', and 'leur Donne a mon cœur, donne a mon'.

48

gueur, Tant qu'a ja - mais m'in - ci - te, m'in - ci -

vi - ve vi - - - - - gueur, Tant qu'a ja - mais, tant qu'a ja-mais m'in -

8 mon cœur vi - ve vi - gueur, Tant qu'a ja - mais m'in - ci - te, Tant qu'a ja -

8 ve vi - gueur, Tant qu'a ja - mais l'in - ci - te, Tant

cœur vi - ve vi - gueur, Tant qu'a ja-mais m'in -

54

- - te, Tant qu'a ja-mais m'in - ci - - te D'ay - mer la Mar-gue-ri - te,
 ci - te, _____ Tant qu'a ja - mais m'in - ci - te D'ay - mer la Mar-gue-ri - te, D'ay - mer la
 8 mais m'in - ci - te, Tant qu'a ja - mais m'in - ci - te D'ay - mer la Mar-gue-ri - te, D'ay - mer la
 8 qu'a ja-mais m'in - ci - te, m'in - ci - te D'ay - mer la Mar-gue-ri - te, D'ay - mer la
 ci - te, Tant qu'a ja - mais m'in - ci - te D'ay - mer la

62

D'ay - mer la Mar - gue - ri - - te Tant qu'a ja - mais m'in - ci -

Mar-gue - ri - te, D'ay - mer la Mar-gue - ri - - - - te. Tant qu'a ja - mais, tant

8 Mar-gue - ri - te, D'ay - mer la Mar - gue - ri - - te, Tant qu'a ja - mais m'in -

8 Mar-gue - ri - te, D'ay - mer la Mar - gue - ri - - te. Tant qu'a ja - mais m'in - ci -

Mar-gue - ri - te, D'ay - mer la Mar - gue - ri - - te, Tant

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. It consists of five staves. The first four staves are in treble clef, and the fifth staff is in bass clef. The music is written in a key with one sharp (F#), likely D major or A minor. The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff has a measure rest at the beginning. The second staff has a measure rest at the end. The third and fourth staves have an octave sign (8) at the beginning. The fifth staff has a measure rest at the end. The lyrics are: D'ay - mer la Mar - gue - ri - - te Tant qu'a ja - mais m'in - ci -; Mar-gue - ri - te, D'ay - mer la Mar-gue - ri - - - - te. Tant qu'a ja - mais, tant; 8 Mar-gue - ri - te, D'ay - mer la Mar - gue - ri - - te, Tant qu'a ja - mais m'in -; 8 Mar-gue - ri - te, D'ay - mer la Mar - gue - ri - - te. Tant qu'a ja - mais m'in - ci -; Mar-gue - ri - te, D'ay - mer la Mar - gue - ri - - te, Tant.

69

te, m'in - ci - te, Tant qu'a ja-mais m'in - ci - - - te D'ay - mer la Mar-gue-ri -

qu'a ja-mais m'in - ci - te, ——— Tant qu'a ja - mais m'in - ci - te D'ay - mer la Mar-gue-ri -

ci - te, Tant qu'a ja-mais m'in - ci - te, m'in - ci - te D'ay - mer la Mar-gue-ri -

te, Tant qu'a ja - mais m'in - ci - te, Tant qu'a ja - mais m'in - ci - te D'ay - mer la Mar-gue-ri -

qu'a ja-mais m'in - ci - te, Tant qu'a ja - mais m'in - ci - te

76

te, D'ay - mer la Mar - gue - ri - - - te.

te, D'ay - mer la Mar-gue - ri - te, D'ay - mer la Mar-gue - ri - - - te.

8 te, D'ay - mer la Mar-gue - ri - te, D'ay - mer la Mar - gue - ri - - - te.

8 te, D'ay - mer la Mar-gue - ri - te, D'ay - mer la Mar - gue - ri - - - te.

D'ay - mer la Mar-gue - ri - te, D'ay - mer la Mar - gue - ri - - - te.